

# Pioneer DJ

## HDJ-CX

Professional DJ Headphones
Casque professionnel pour DJ
Professioneller DJ Kopfhörer
Auricolari professionali per DJ
Professionioni DJ Hooftelefoon
Auriculares profesionales para DJ
Auscultadores Profissionais para DJs
Профессиональные наушники для DJ
专业DJ耳机
專業的DJ耳機
プロフェッショナルDJヘッドホン

Instruction manual
Mode d'emploi
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Gebrauchshandleitung
Manual de instrucciones
Manual de instruções
Инструкция по эксплуатации
使用说明书
操作手册
取扱説明書

保留备用
使用产品前请阅读使用说明

pioneerdj.com/support/

For FAQs and other support information for this product, visit the above site.

Pour les FAQ et autres informations de support sur ce produit, consultez le site ci-dessus.

Häufig gestellte Fragen und weitere Support-Informationen für dieses Produkt finden Sie auf der oben genannten Seite.

Per la sezione FAQ e altre informazioni di supporto per questo prodotto, visitare il sito indicato sopra.

Bezoek de bovenstaande website voor vaak gestelde vragen en andere informatie over ondersteuning voor dit product.

Para consultar las preguntas más frecuentes y otras informaciones de asistencia para este producto, visite el sitio indicado anteriormente.

Para obter informações sobre as FAQs e outras informações de apoio relativas a este produto, consulte o site indicado acima.

Отвeты на часто задаваемые вопросы и другая дополнительная информация о данном изделии см. на указанном выше сайте.

关于此产品的常见问题和其他支持信息，请访问以上网站。

如前所述，请访问网站以获取有关支持问题的详细产品信息。

ここで、本製品のFAQとその他のサポート情報をご覧いただけます。

Informational Note for Customers in Japan Only.

Note d'information pour les Clients Japonais seulement.

商品保証：付属品購入窓口のご案内

お取り扱いに関するごとき、本書の日本語部分をご覧ください。

© 2021 AlphaTheta Corporation. All rights reserved.
© 2021 AlphaTheta Corporation. Tous droits réservés.
© AlphaTheta Corporation, 2021. Все права защищены.
© 2021 日本阿法希达公司。版权所有。

AlphaTheta Corporation
6F, Yokohama i-Mark Place, 4-4-5 Minatomirai, Nishi-ku, Yokohama, Kanagawa 220-0012 JAPAN

AlphaTheta株式会社
〒220-0012 神奈川県横浜市西区みなとみらい4丁目4番5号 横浜アイマークプレイス6階

Корпорация АльфаТета
6F, Yokohama i-Mark Place, 4-4-5 Минатомирай, Ниси-ку, Йокогама, Канагава 220-0012 ЯПОНИЯ

AlphaTheta EMEA Limited
Artemis Building, Odyssey Business Park, West End Road, South Ruislip, Middlesex, HA4 6QE, U.K. TEL: +44-203-7617-220

AlphaTheta EMEA
Aven Ackens 2, 9130 Vorebroek Belgium/Belgique/Belgien

AlphaTheta Music Americas, Inc.
2030 W. 190th Street, Suite 109, Torrance, CA 90504, U.S.A. TEL: +1 (424) 488-0480

生产者：日本阿法希达公司

地址：日本神奈川県横浜市西区港未来4丁目4番5号 横浜 i-MARK PLACE 6楼

销售商：阿法希达(上海)音响有限公司

地址：中国上海市市长宁区娄山支路523号金虹桥国际中心6楼01单元

产品执行标准号：产品规格HDJ-CX

AT\_091\_20a
Сделано в Китае
Printed in China/Imprimé en Chine
AT\_091\_M\_011
<DR18-00A>

<b>音響映像機器保証書</b>	
機 種 <b>HDJ-CX</b>	
お名前	様
お 客 様	ご住所 〒
お 客 様	電話番号 ( )
お買い上げ日	取扱販売店名・住所・電話番号
年 月 日	
保証期間(お買い上げ日より)	
本 体	2 年

AlphaTheta株式会社 〒220-0012 神奈川県横浜市西区みなとみらい4丁目4番5号 横浜アイマークプレイス6階

< 無料修理規定 >

1. 取扱説明書、本体貼付ラベル等の注意にしたがった使用状態で故障した場合には、お買い上げの販売店または弊社が無料修理いたします。保証期間内に故障して無料修理をお受けになる場合には、お買い上げの販売店にご依頼ください。

2. ご故障、ご贈答品等で本保証書に記入してあるお買い上げの販売店が修理が依頼できない場合には、サポートセンターへご相談ください。保証期間内でも次の場合には有料修理となります。

(1) 使用上の誤りまたは不当な修理や改造による故障および損傷

(2) お買い上げ後の取付場所の移動、落下等による故障および損傷

(3) 火災、地震、水害、落雷その他の天災地変、公害、塩害、異常電圧、水掛り等による故障および損傷

(4) 消耗品（各部ゴム、電池、ピックアップ、ヘッドレールモーター、スライダーモーター等）の交換

(5) 本書の提示がない場合

(6) お買い上げの年月日、販売店が確認できない場合

(7) 本書のお買い上げの年月日、お客様名、販売店名を書き換えた場合

(8) 故障の原因が本製品以外の他社製品にある場合

(9) 多様な設置条件（油煙、熱、塵、水、直射日光等）にて使用し故障した場合

(10) お客様のご要望により出張修理を行う場合の出張料、または宅配便による引取り回収修理の送料

5. 本書は日本国内においてのみ有効です。This warranty is valid only in Japan.

6. 本書は再発行いたしませんので紛失しないよう大切に保管してください。

7. その他

(1) 故障その他による営業上の機会損失（逸失利益）は補償いたしませんのでご了承ください。

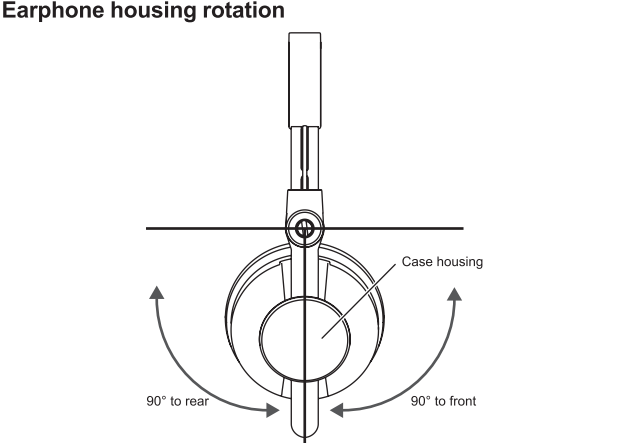
(2) 特殊なセッティング（配線の見直し、棚の設置等）、「[取付業者指定商品]」の取付け取外しは専門の工事に 고객님의 お願いください。

修理メモ

※ この保証書は、本書に明示した期間、条件のもとにおいて無料修理をお約束するものです。したがってこの保証書によって保証書を発行している本書（保証責任者）、及びそれ以外の事業者に対するお客様の法律上の権利を制限するものではありません。保証期間経過後の修理等についてはご不明の場合は、お買い上げの販売店にお問い合わせください。

※ 保証期間経過後の修理、補修用性能部品の保有期間について詳しくは取扱説明書をご覧ください。

<b>English</b>
<b>Attaching/Detaching the cable</b>
<b>To attach the cable</b>
1. Hold the convex part of the cable plug at the angle shown in the diagram and insert the cable plug.
2. Rotate the convex part of the cable plug approximately 45 degrees clockwise and then pull out the cable plug.
<b>To detach the cable</b>
Rotate the convex part of the cable plug approximately 45 degrees clockwise and then pull out the cable plug.
<b>Note</b>
The headphone plug of the cable supplied with this product is designed with a lock mechanism that makes it difficult for the cable to come off in the middle of DJing but easy to plug and unplug smoothly. The HDJ-AST, HDJ-AST HDJ-KX, HDJ-KXST, HDJ-CLUE1 and HDJ-CLUE1BT will have the same plug mechanism, making them compatible with this cable as well.
<b>Plug adapter holder</b>
The plug adapter holder can be used by attaching it to the cable.
<b>Plug adapter holder</b>
<b>WARNING</b>
Adjust headphones sound to the proper volume. Loud sound may damage your ears.
For traffic safety, never use the headphones while riding a bicycle, motor bike, or while driving a car. It is dangerous to increase the sound volume too much because you cannot hear external sounds, take great care about traffic around you.
<b>CAUTION</b>
Never insert the noise OFF removed this machine. If the customer remodels this machine, AlphaTheta Corporation will no longer guarantee its performance.
<b>Precautions for use</b>
Caution should be observed during use, since adjustable parts may pinch the user's hair, depending on the way in which headphones are used.
Do not subject the headphones to strong forces or impacts, since damage could occur to the exterior appearance or product performance.
When headphones are dry, wipe with a soft, dry cloth. Take care not to blow into the speaker unit.
Sound quality might deteriorate or sound may become irregular if the plug is dirty. Keep the plug clean by wiping it with a soft, dry cloth occasionally.
Ear pads may degrade over long periods of use or storage. In this event contact your dealer.
If any itching or skin discomfort occurs during use, cease use immediately.
Plug adapter unit of the reach of children and infants. If accidentally swallowed, contact your doctor immediately.
<b>The Safety of Your Ears Is in Your Hands</b>
Get the most out of your equipment by playing it at a safe level – a level that lets the sound come through clearly without annoying blaring or distortion and, most importantly, without affecting your sensitive hearing. Sound can be deceiving. Over time, your hearing “normalizes” adapts to higher volumes of sound, so what sounds “normal” can actually be loud and harmful to your hearing. Guard against this by setting your equipment at safe level BEFORE your hearing adapts.
<b>ESTABLISH A SAFE LEVEL.</b>
Get your volume controlled at a safe setting.
Only you have established comfortable sound level, set the dial and leave it there.
<b>BE SURE TO OBSERVE THE FOLLOWING GUIDELINES:</b>
Do not turn up the volume so high that you can't hear your own voice.
Use caution or temporary discontinue use in potentially hazardous situations.
Do not use headphones while operating a motorized vehicle; the use of headphones may create a traffic hazard and is illegal in many areas.

<b>Earphone housing rotation</b>

These headphones are designed to allow sound monitoring with one ear by rotating the opposite earphone housing, left or right) up and away from the ear.
To rotate the earphone on one side, hold the housing case and rotate it forward or back 90° away from the ear.

These headphones are designed to allow sound monitoring with one ear by rotating the opposite earphone housing, left or right) up and away from the ear.

To rotate the earphone on one side, hold the housing case and rotate it forward or back 90° away from the ear.

**Rotation tightness (resistance) adjustment**

The rotation resistance (rigidity) can be adjusted by loosening or tightening the rotation adjustment screw as shown in the illustration.

\* Rotation control can be completely locked. Excessive tightening may result in damage to the unit.

\* Be careful when loosening the adjustment screw as excessive loosening may cause the screw to fall out.

<b>Rotation adjustment screw</b>


<b>Specifications</b>
Type.....Closed, Dynamic
Impedance.....16Ω
Sensitivity.....103 dB
Frequency response.....5 Hz – 20,000 Hz
Maximum input power.....3,000 mW
Driver.....φ3.5 mm stereo mini-speaker
Plug.....φ3.5 mm stereo mini-speaker
Cable.....Detachable, Detachable Head-cable
Head-cable.....Nylon
Ear pad.....Nylon
Weight.....1.2 m Collet cable (extended length 3.0 m)
Accessories.....1.6 m straight cable
.....φ3.5 mm stereo plug adapter (inserted type)
.....Plug adapter holder
.....Spare ear pads (1 pair)

Note

Specifications and design are subject to possible modifications without notice due to improvements.

Informational Note for Customers in USA Only:

Note d'information pour les Clients Japonais seulement:

Important Notice: THE MODEL NUMBER AND SERIAL NUMBER OF THIS EQUIPMENT ARE ON THE SPEAKER GRILL. PLEASE TAKE THESE NUMBERS ON YOUR ENCLOSED WARRANTY CARD AND KEEP IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE.

Informational Note for Customers in EU Only:

If you want to dispose this product, do not mix it with general household waste. There is a special collection system for waste/electronic products in your area. Please contact your local authorities for more information.

Produktdokumentation in deutscher Sprache ist verfügbar. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler für weitere Informationen. Produktdokumentation in deutscher Sprache ist verfügbar. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler für weitere Informationen.

For countries not mentioned above, please contact your local authorities for the correct method of disposal. By doing so you will ensure that your product undergoes the necessary recycling, recovery and recycling and thus prevent potential negative effects on the environment and human health.

<b>コードの着脱のしかた</b>
<b>保持処理</b>
コードの取り付け方
1. コードプラグの凸部を斜めに差し込みます。
2. コードプラグの凸部の角度を逆さまにするように右に回して固定します。
コードの取り外し方
1. コードプラグの凸部を斜め方向に45°回転させて右に引いて取り外します。

※必ず本体のコードヘッドホンプラグには、スルー穴に装着できるプラグアダプターをご用意しております。

※コードプラグの凸部が壊れるのを防ぐために、凸部を保護しています。

※コードプラグの凸部が壊れるのを防ぐために、凸部を保護しています。

※コードプラグの凸部が壊れるのを防ぐために、凸部を保護しています。

※コードプラグの凸部が壊れるのを防ぐために、凸部を保護しています。

※コードプラグの凸部が壊れるのを防ぐために、凸部を保護しています。

※コードプラグの凸部が壊れるのを防ぐために、凸部を保護しています。

※コードプラグの凸部が壊れるのを防ぐために、凸部を保護しています。

※コードプラグの凸部が壊れるのを防ぐために、凸部を保護しています。

※コードプラグの凸部が壊れるのを防ぐために、凸部を保護しています。

※コードプラグの凸部が壊れるのを防ぐために、凸部を保護しています。

※コードプラグの凸部が壊れるのを防ぐために、凸部を保護しています。

※コードプラグの凸部が壊れるのを防ぐために、凸部を保護しています。

※コードプラグの凸部が壊れるのを防ぐために、凸部を保護しています。

※コードプラグの凸部が壊れるのを防ぐために、凸部を保護しています。

※コードプラグの凸部が壊れるのを防ぐために、凸部を保護しています。

※コードプラグの凸部が壊れるのを防ぐために、凸部を保護しています。

※コードプラグの凸部が壊れるのを防ぐために、凸部を保護しています。

※コードプラグの凸部が壊れるのを防ぐために、凸部を保護しています。

※コードプラグの凸部が壊れるのを防ぐために、凸部を保護しています。

※コードプラグの凸部が壊れるのを防ぐために、凸部を保護しています。

※コードプラグの凸部が壊れるのを防ぐために、凸部を保護しています。

※コードプラグの凸部が壊れるのを防ぐために、凸部を保護しています。

※コードプラグの凸部が壊れるのを防ぐために、凸部を保護しています。

※コードプラグの凸部が壊れるのを防ぐために、凸部を保護しています。

※コードプラグの凸部が壊れるのを防ぐために、凸部を保護しています。

※コードプラグの凸部が壊れるのを防ぐために、凸部を保護しています。

※コードプラグの凸部が壊れるのを防ぐために、凸部を保護しています。

※コードプラグの凸部が壊れるのを防ぐために、凸部を保護しています。

※コードプラグの凸部が壊れるのを防ぐために、凸部を保護しています。

※コードプラグの凸部が壊れるのを防ぐために、凸部を保護しています。

※コードプラグの凸部が壊れるのを防ぐために、凸部を保護しています。

※コードプラグの凸部が壊れるのを防ぐために、凸部を保護しています。

**English**

**Plug adapter holder**

The plug adapter holder can be used by attaching it to the cable.

**WARNING**

Adjust headphones sound to the proper volume. Loud sound may damage your ears.

For traffic safety, never use the headphones while riding a bicycle, motor bike, or while driving a car. It is dangerous to increase the sound volume too much because you cannot hear external sounds, take great care about traffic around you.

**CAUTION**

Never insert the noise OFF removed this machine. If the customer remodels this machine, AlphaTheta Corporation will no longer guarantee its performance.

**Precautions for use**

Caution should be observed during use, since adjustable parts may pinch the user's hair, depending on the way in which headphones are used.

Do not subject the headphones to strong forces or impacts, since damage could occur to the exterior appearance or product performance.

When headphones are dry, wipe with a soft, dry cloth. Take care not to blow into the speaker unit.

Sound quality might deteriorate or sound may become irregular if the plug is dirty. Keep the plug clean by wiping it with a soft, dry cloth occasionally.

Ear pads may degrade over long periods of use or storage. In this event contact your dealer.

If any itching or skin discomfort occurs during use, cease use immediately.

Plug adapter unit of the reach of children and infants. If accidentally swallowed, contact your doctor immediately.

**The Safety of Your Ears Is in Your Hands**

Get the most out of your equipment by playing it at a safe level – a level that lets the sound come through clearly without annoying blaring or distortion and, most importantly, without affecting your sensitive hearing. Sound can be deceiving. Over time, your hearing “normalizes” adapts to higher volumes of sound, so what sounds “normal” can actually be loud and harmful to your hearing. Guard against this by setting your equipment at safe level BEFORE your hearing adapts.

**ESTABLISH A SAFE LEVEL.**

Get your volume controlled at a safe setting.

Only you have established comfortable sound level, set the dial and leave it there.

**BE SURE TO OBSERVE THE FOLLOWING GUIDELINES:**

Do not turn up the volume so high that you can't hear your own voice.

Use caution or temporarily discontinue use in potentially hazardous situations.

Do not use headphones while operating a motorized vehicle; the use of headphones may create a traffic hazard and is illegal in many areas.

**SPECIFICATIONS**

Type.....Closed, Dynamic

Impedance.....16Ω

Sensitivity.....103 dB

Frequency response.....5 Hz – 20,000 Hz

Maximum input power.....3,000 mW

Driver.....φ3.5 mm stereo mini-speaker

Plug.....φ3.5 mm stereo mini-speaker

Cable.....Detachable, Detachable Head-cable

Head-cable.....Nylon

Ear pad.....Nylon

Weight.....1.2 m Collet cable (extended length 3.0 m)

Accessories.....1.6 m straight cable

.....φ3.5 mm stereo plug adapter (inserted type)

.....Plug adapter holder

.....Spare ear pads (1 pair)

Note

Specifications and design are subject to possible modifications without notice due to improvements.

Informational Note for Customers in USA Only:

Note d'information pour les Clients Japonais seulement:

Important Notice: THE MODEL NUMBER AND SERIAL NUMBER OF THIS EQUIPMENT ARE ON THE SPEAKER GRILL. PLEASE TAKE THESE NUMBERS ON YOUR ENCLOSED WARRANTY CARD AND KEEP IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE.

Informational Note for Customers in EU Only:

If you want to dispose this product, do not mix it with general household waste. There is a special collection system for waste/electronic products in your area. Please contact your local authorities for more information.

Produktdokumentation in deutscher Sprache ist verfügbar. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler für weitere Informationen. Produktdokumentation in deutscher Sprache ist verfügbar. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler für weitere Informationen.

For countries not mentioned above, please contact your local authorities for the correct method of disposal. By doing so you will ensure that your product undergoes the necessary recycling, recovery and recycling and thus prevent potential negative effects on the environment and human health.

Produktdokumentation in deutscher Sprache ist verfügbar. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler für weitere Informationen. Produktdokumentation in deutscher Sprache ist verfügbar. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler für weitere Informationen.

For countries not mentioned above, please contact your local authorities for the correct method of disposal. By doing so you will ensure that your product undergoes the necessary recycling, recovery and recycling and thus prevent potential negative effects on the environment and human health.

Produktdokumentation in deutscher Sprache ist verfügbar. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler für weitere Informationen. Produktdokumentation in deutscher Sprache ist verfügbar. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler für weitere Informationen.

For countries not mentioned above, please contact your local authorities for the correct method of disposal. By doing so you will ensure that your product undergoes the necessary recycling, recovery and recycling and thus prevent potential negative effects on the environment and human health.

Produktdokumentation in deutscher Sprache ist verfügbar. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler für weitere Informationen. Produktdokumentation in deutscher Sprache ist verfügbar. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler für weitere Informationen.

For countries not mentioned above, please contact your local authorities for the correct method of disposal. By doing so you will ensure that your product undergoes the necessary recycling, recovery and recycling and thus prevent potential negative effects on the environment and human health.

Produktdokumentation in deutscher Sprache ist verfügbar. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler für weitere Informationen. Produktdokumentation in deutscher Sprache ist verfügbar. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler für weitere Informationen.

For countries not mentioned above, please contact your local authorities for the correct method of disposal. By doing so you will ensure that your product undergoes the necessary recycling, recovery and recycling and thus prevent potential negative effects on the environment and human health.

Produktdokumentation in deutscher Sprache ist verfügbar. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler für weitere Informationen. Produktdokumentation in deutscher Sprache ist verfügbar. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler für weitere Informationen.

For countries not mentioned above, please contact your local authorities for the correct method of disposal. By doing so you will ensure that your product undergoes the necessary recycling, recovery and recycling and thus prevent potential negative effects on the environment and human health.

Produktdokumentation in deutscher Sprache ist verfügbar. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler für weitere Informationen. Produktdokumentation in deutscher Sprache ist verfügbar. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler für weitere Informationen.

For countries not mentioned above, please contact your local authorities for the correct method of disposal. By doing so you will ensure that your product undergoes the necessary recycling, recovery and recycling and thus prevent potential negative effects on the environment and human health.

Produktdokumentation in deutscher Sprache ist verfügbar. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler für weitere Informationen. Produktdokumentation in deutscher Sprache ist verfügbar. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler für weitere Informationen.

For countries not mentioned above, please contact your local authorities for the correct method of disposal. By doing so you will ensure that your product undergoes the necessary recycling, recovery and recycling and thus prevent potential negative effects on the environment and human health.

Produktdokumentation in deutscher Sprache ist verfügbar. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler für weitere Informationen. Produktdokumentation in deutscher Sprache ist verfügbar. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler für weitere Informationen.

For countries not mentioned above, please contact your local authorities for the correct method of disposal. By doing so you will ensure that your product undergoes the necessary recycling, recovery and recycling and thus prevent potential negative effects on the environment and human health.

Produktdokumentation in deutscher Sprache ist verfügbar. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler für weitere Informationen. Produktdokumentation in deutscher Sprache ist verfügbar. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler für weitere Informationen.

For countries not mentioned above, please contact your local authorities for the correct method of disposal. By doing so you will ensure that your product undergoes the necessary recycling, recovery and recycling and thus prevent potential negative effects on the environment and human health.

Produktdokumentation in deutscher Sprache ist verfügbar. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler für weitere Informationen. Produktdokumentation in deutscher Sprache ist verfügbar. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler für weitere Informationen.

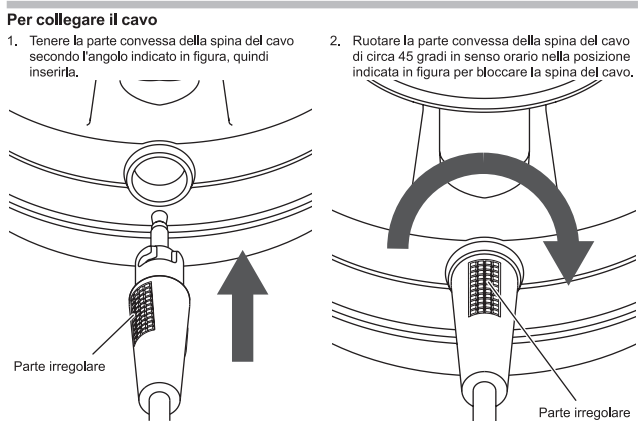
For countries not mentioned above, please contact your local authorities for the correct method of disposal. By doing so you will ensure that your product undergoes the necessary recycling, recovery and recycling and thus prevent potential negative effects on the environment and human health.

Produktdokumentation in deutscher Sprache ist verfügbar. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler für weitere Informationen. Produktdokumentation in deutscher Sprache ist verfügbar. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler für weitere Informationen.

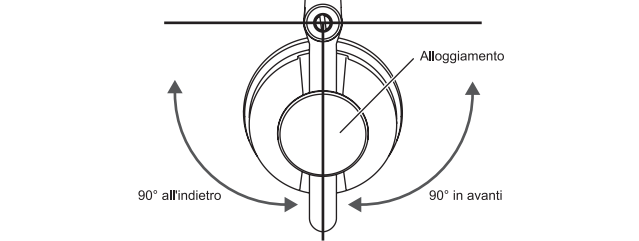
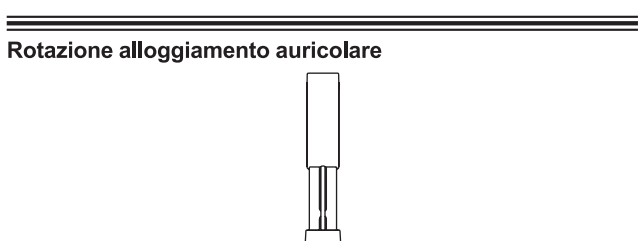
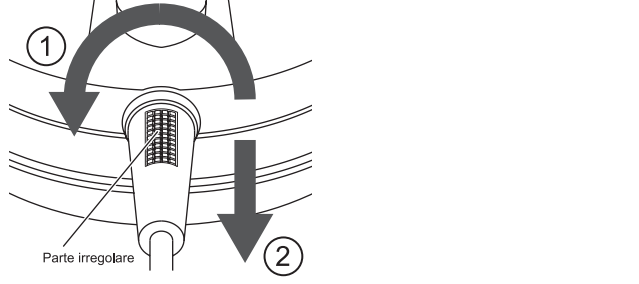
For countries not mentioned above, please contact your local authorities for the correct method



Collegamento/collegamento del cavo



Per collegare il cavo
1. Tenere la parte convessa della spina del cavo di circa 45 gradi in senso orario nella posizione indicata in figura per bloccare la spina del cavo.



Questo cuffia è progettata per permettere il montaggio audio con un cineschio ruotando l'alloggiamento dell'auricolare opposto (destra o sinistra) in un'alternanza dell'angolo.

La resistenza alla rotazione (durezza) è regolabile alterando o allentando la vite di regolazione della resistenza alla rotazione nel modo visto in figura.



Supporto per l'adattatore a spina
Il supporto per l'adattatore a spina può essere utilizzato collegandolo al cavo.

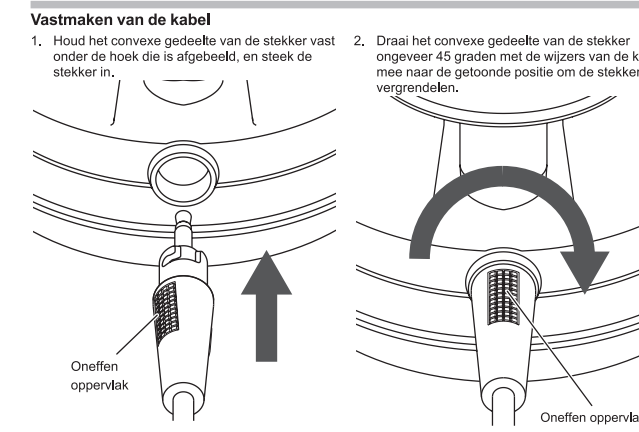


Precauzioni di sicurezza

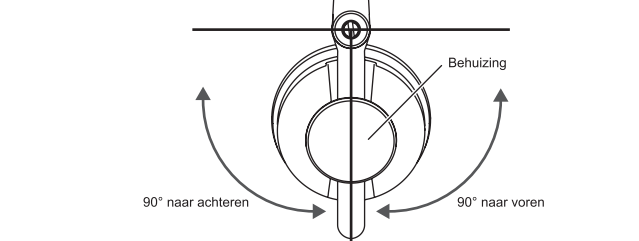
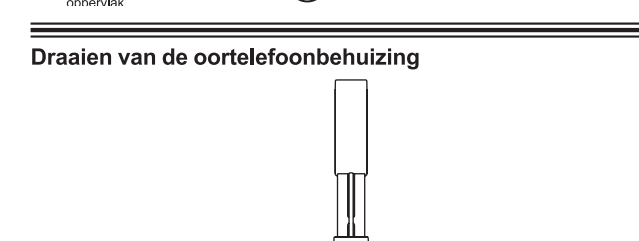
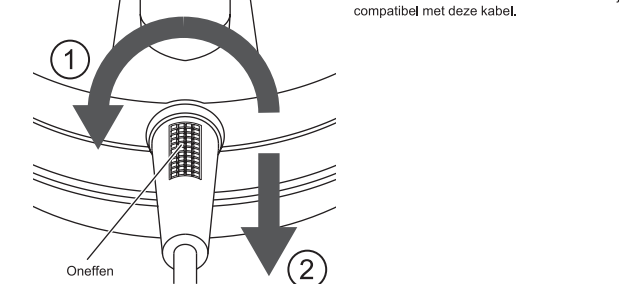
ATTENZIONE
Non tentare di modificare la cuffia. In tal caso, la garanzia AlphaTheta Corporation cessa automaticamente.

Precauzioni
Fare attenzione durante l'uso dato che, a seconda di come viene usata la cuffia, i capelli dell'utente potrebbero rimanere impigliati nelle sue parti mobili.

Vastmaken/losmaken van de kabel

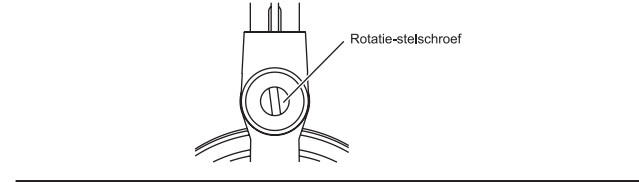


Vastmaken van de kabel
1. Houd het convexe gedeelte van de steaker vast onder de hoek die is aangegeven op de steaker in.



Deze hoofdtelefoon is zodanig ontworpen dat u niet de oor naar het geluid kunt klinken door de andere oortelefoonbehuizing links of rechts omhoog te wipen van het oor te draaien.

De rotatie-weerstand (stijfheid) kan worden afgesteld door de rotatie-weerstand van de afstelling.



Verloopstekkerhouder
De verloopstekkerhouder kan worden gebruikt door deze aan de kabel te bevestigen.

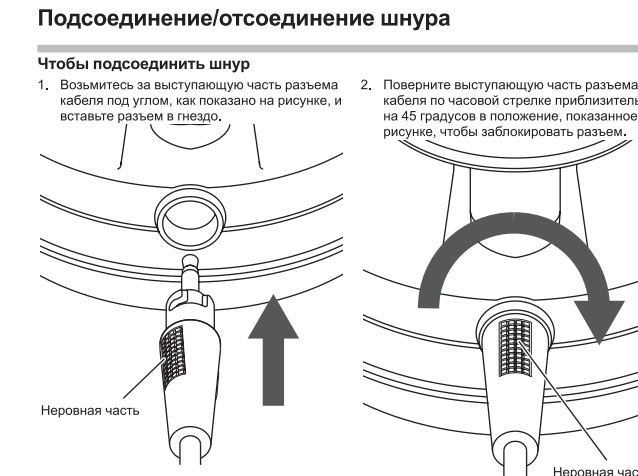


Veiligheidsaanwijzingen

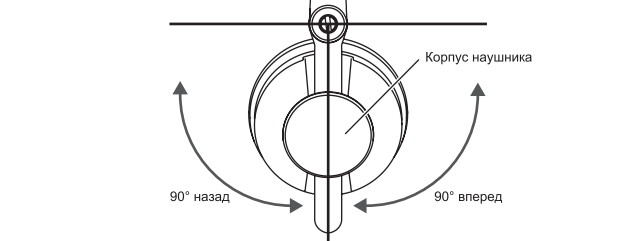
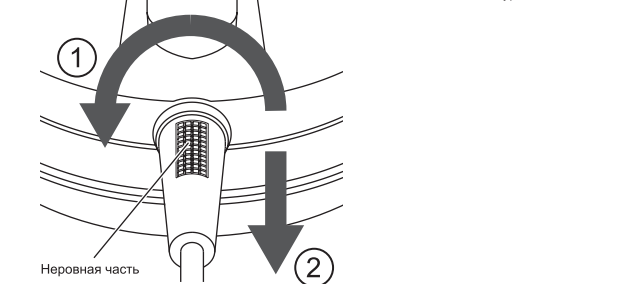
WAARSCHUWING
Lees aandachtig de gebruiksaanwijzing zodat u het apparaat op de juiste wijze bedient.

LET OP
Open de behuizing niet en breng geen veranderingen aan. AlphaTheta Corporation is niet aansprakelijk indien het toestel voor onbetrouwbare is gepresenteerd of anderszins verslechterd is zijn afgeleverd.

Technische gegevens
Type: Gesloten, dynamisch
Impedantie: 32 Ω



Чтобы подсоединить шнур
1. Выставьте за выступающую часть разъемы кабеля под углом, как показано на рисунке.



Данный наушник сконструирован таким образом, чтобы можно было отклонять эту сторону уха, повернув корпус противоположного наушника (слева или справа) вверх и в сторону от уха.

Если вы хотите утилизировать данный изделие, не выбрасывайте его вместе с обычным бытовым мусором.

Если вы хотите утилизировать данный изделие, не выбрасывайте его вместе с обычным бытовым мусором.

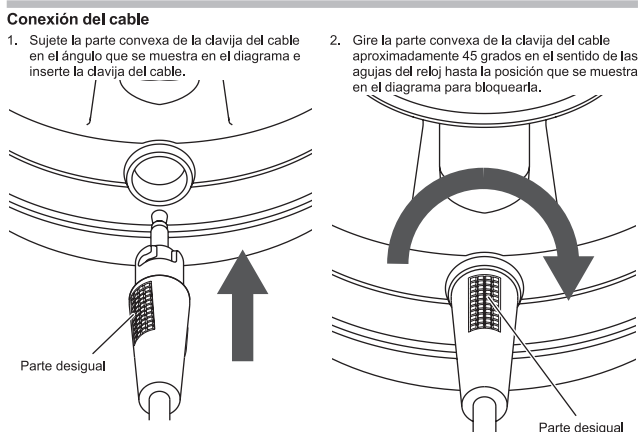
Серийный номер
Дата изготовления оборудования

Table with columns for Year (Год) and Month (Месяц) for production date.

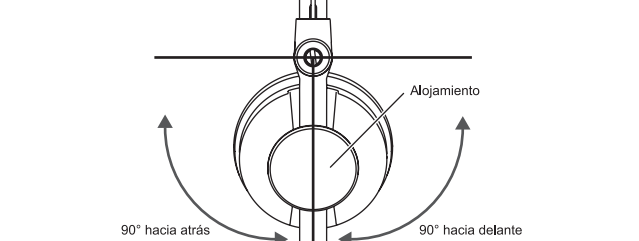
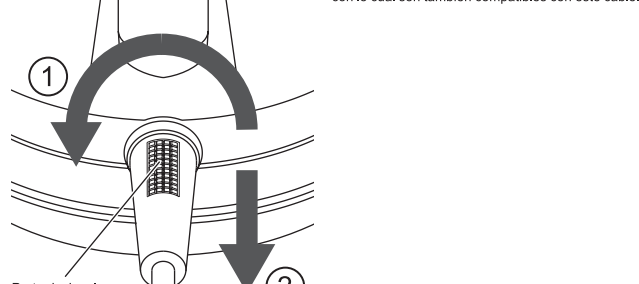
Table with columns for Month (Месяц) and Year (Год) for production date.

Информация для покупателей в ЕАЭС
Уполномоченный организатор в соответствии с требованиями ТР ТС 004/2011, 020/2011, 017/2011

Conexión/desconexión del cable

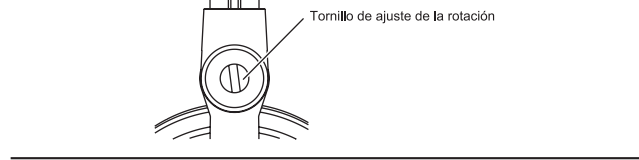


Desconexión del cable
Este conector para auriculares del cable suministrado con este producto lleva integrado un mecanismo de bloqueo que impide que el cable se salga fácilmente de las agujas del móvil y, a continuación, de la caja para exterior.



Este auricular está diseñado para permitir la rotación del auricular con un solo auricular, para lo cual hay que girar (hacia la izquierda o derecha) el alojamiento del otro lado para ajustar el cable.

El mecanismo de la rotación permite ajustar la resistencia de ajuste de la rotación con el tornillo en la base.



Soporte del adaptador de la clavija
El soporte del adaptador de la clavija se puede utilizar accionándolo al cable.



Precauciones de seguridad

ADVERTENCIA
Ajuste el sonido de los auriculares al nivel de volumen adecuado. El volumen muy alto podría dañarle los oídos.

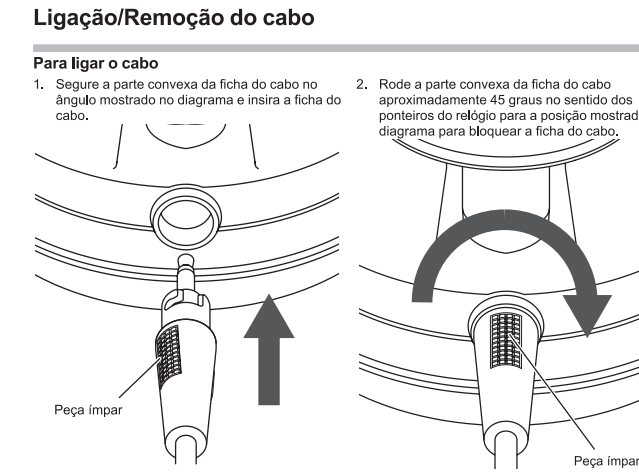
PRECAUCIÓN
No intente reparar el auricular ni cambiar nada de esta unidad. AlphaTheta Corporation no se hará responsable y no garantizará su rendimiento.

ESPECIFICACIONES
Tipo: Cerrado, dinámico
Impedancia: 32 Ω

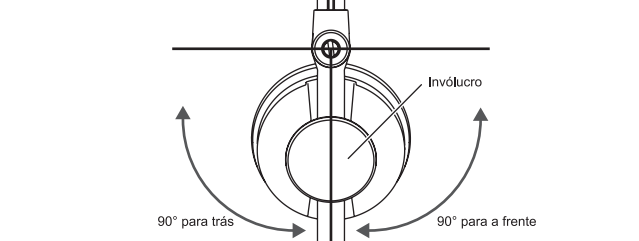
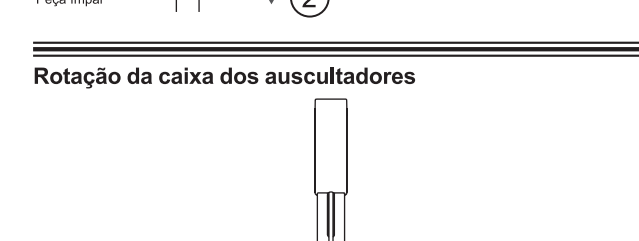
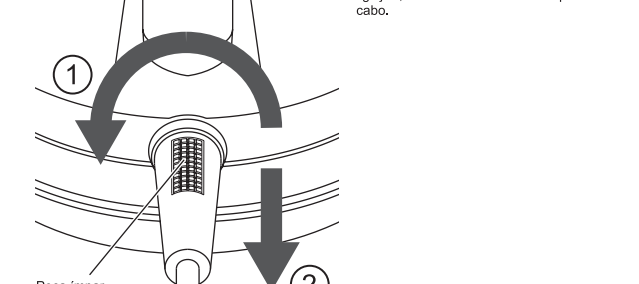
Este auricular está diseñado para permitir la rotación del auricular con un solo auricular, para lo cual hay que girar (hacia la izquierda o derecha) el alojamiento del otro lado para ajustar el cable.

Si desea desmontar de este producto, no lo mezcle con los residuos generados de su hogar.

Las viviendas privadas en los estados miembros de la UE, en Suiza y Noruega pueden devolver gratuitamente este producto a las instalaciones de reciclaje previstas o bien en las instalaciones de reciclaje (si adquieren un producto similar nuevo).



Para retirar o cabo
1. Segure a parte convessa da ficha do cabo aproximadamente 45 graus no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio e puxe a ficha do cabo para a retirar.

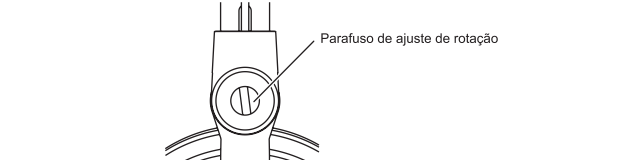


Estes auscultadores foram concebidos de modo a permitir a rotação do lado de apenas um ouvido, girando o cabo do auscultador do ouvido oposto (esquerda ou direita) para cima e para baixo do ouvido.

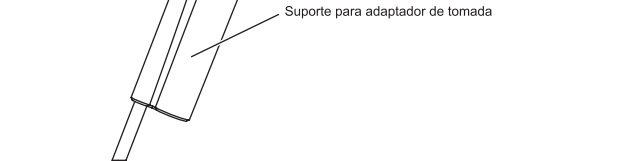
Este auscultador é concebido de modo a permitir a rotação do lado de apenas um ouvido, girando o cabo do auscultador do ouvido oposto (esquerda ou direita) para cima e para baixo do ouvido.

Este auscultador é concebido de modo a permitir a rotação do lado de apenas um ouvido, girando o cabo do auscultador do ouvido oposto (esquerda ou direita) para cima e para baixo do ouvido.

A resistência de rotação (tensão) pode ser ajustada alterando o apertado o parafuso de ajuste de rotação.



Soporte para adaptador de tomada
O suporte para adaptador de tomada pode ser utilizado ligando-o ao cabo.



Precações de segurança

ADVERTÊNCIA
Ajuste o som dos auscultadores ao volume apropriado. Um volume muito alto pode causar danos aos auscultadores.

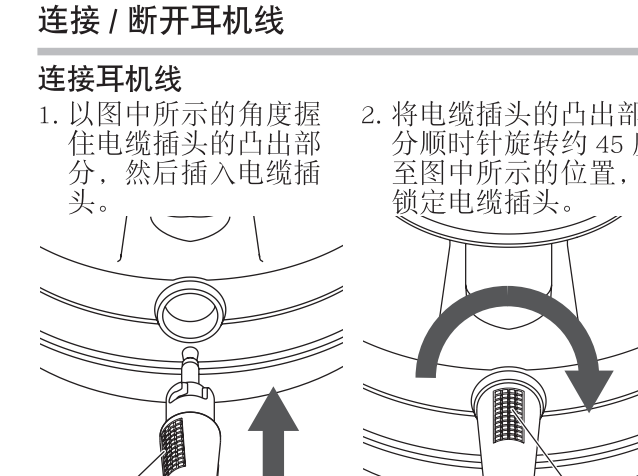
PRECAUÇÃO
Não tente reparar o aparelho nem alterar nada do seu interior. A AlphaTheta Corporation não se responsabilizará e não garantará o seu desempenho.

ESPECIFICAÇÕES
Tipo: Fechado, Dinâmico
Impedância: 32 Ω

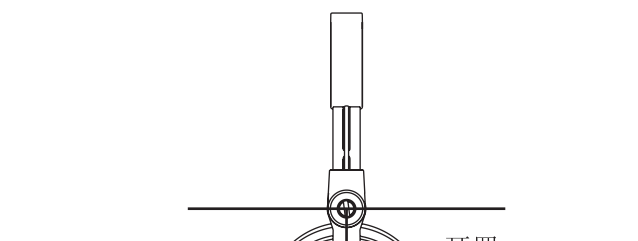
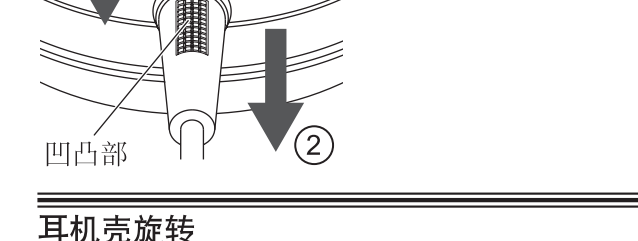
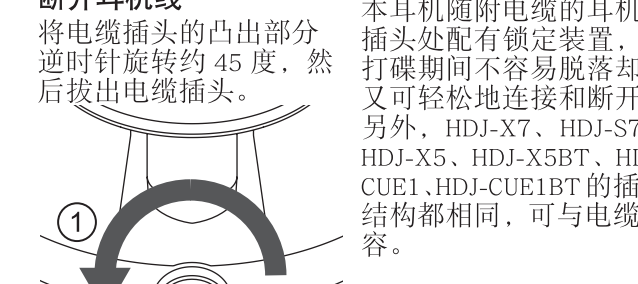
Este auscultador é concebido de modo a permitir a rotação do lado de apenas um ouvido, girando o cabo do auscultador do ouvido oposto (esquerda ou direita) para cima e para baixo do ouvido.

Se quiser deslar fora este produto, não o misture com o lixo comum. De acordo com a legislação, existe um sistema de reciclagem para os equipamentos eletrónicos fora de uso, que requerem tratamento, recuperação e reciclagem apropriados.

Os consumidores dos Estados-membros da UE, da Suíça e da Noruega podem entregar equipamentos eletrónicos fora de uso em determinadas instalações de recolha ou a um retalhista (se adquirirem um equipamento novo) sem custos.



断开耳机线
1. 以图中所示的角度握住电缆插头的凸出部分，然后插入电缆插头。



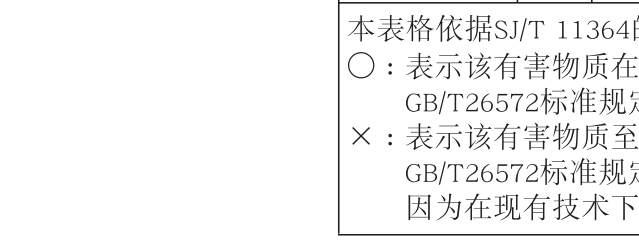
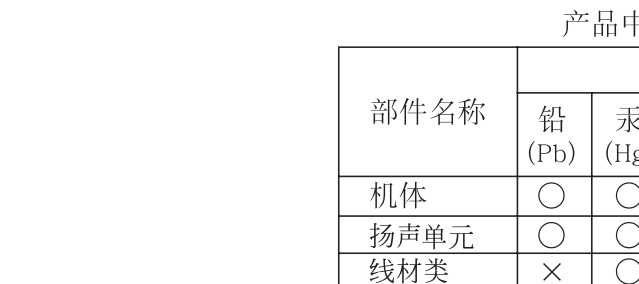
注意
本耳机随附电缆的耳机插头处配有锁定装置，在忙碌期间不容易脱落却又轻松地连接和断开。

注意
本耳机随附电缆的耳机插头处配有锁定装置，在忙碌期间不容易脱落却又轻松地连接和断开。

这些耳机旨在通过向上转动一侧耳机壳（左侧或右侧）且离开该侧耳机罩，达到用一只耳朵监听声音的目的。



插头适配器支架
插头适配器支架可以装到电缆上使用。



此标志适用于在中国销售的电子电气产品，SJ/T11364《电子电气产品有害物质限制使用标识技术要求》，表示该产品在使用完结后可再利用。

此标志适用于在中国销售的电子电气产品，SJ/T11364《电子电气产品有害物质限制使用标识技术要求》，表示该产品在使用完结后可再利用。

此标志适用于在中国销售的电子电气产品，SJ/T11364《电子电气产品有害物质限制使用标识技术要求》，表示该产品在使用完结后可再利用。